

1978-06-08

OPHAVSMAND/NØGLEPERSON

Henning Christiansen

FAKTA

Dokumenttype:  
Manuskript

Sprog:  
Tysk

Generel kommentar:  
Tekst publiceret i North, no. 7/8, 1979,  
s. 98-103.

Omtalte personer:  
Arthur Kørpcke

Arkivplacering:  
HC arkiv Møn/HC Egne Tekster

DOKUMENTINDHOLD

Tekst i anledning af Arthur Kørpckes død, d. 20. oktober 1977 (tysk).

TRANSSKRIFTION

Wilder Mensch.

In einer Sturzsee geboren in Hamburgs Kasematten,  
Hamburgs rasender Schaum war um deinen scharfen mund,  
Die Worte flogen von deiner schwächtigen Gestalt,wenn du den  
Preussengeist

[Würmer]

Wurm im Gehirn

Wurm im Gehirn

Du last uns die Predigt gegen die Dummheit  
Der preussengeist hatte dich aus Deutschland nach Dänemark verjagt  
wo dein blaffernder Künstlersinn telefonisch  
kontakte  
suchen  
suchen  
all over the world.

und gewinn 'n schönes Fräulein.

be friendly

aber nicht zu lange,  
das wissen deine Freunde  
sie nicken und denken daran,  
dass die Wogen immer hoch schlugen wenn du dabeiwarst.

Schaum stand vorm bug

Du Seehelt ohne Schiff.

Du zischender Dadaist,

branntest dich auf.

"Fill on with own imagination

fill on

fill on

fill on.

Unerstattliche Unruhe

[s. 2]

In der Brandung lebt dein Lebenswerk weiter  
weiter

König Äddi wird mitdabeisein  
als der ewige Aufrührer der Kunst  
ruhelos  
will er an denen zerren  
die Grenzen setzen  
sich fest haken  
und sie schlagen  
obendrauf  
Und dann

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Wilder Mensch.

In einer Sturzsee geboren in Hamburgs Ka sematten,  
Hamburgs rasender Schaum war um deinen scharfen mund,  
Die Worte flogen von deiner schwächtigen Gestalt, wenn du den Preussengeist veruzte

Worm im Gehirn  
Worm im Gehirn

Du last uns die Predigt gegen die Dummheit

Der preussengeist hatte dich aus Deutschland nach Dänemark verjagt.

wo dein blaffernder Künstlersinn telefonisch

kontakte  
suchen  
suchen  
all over the world.

und gewinn 'n schönes Fräulein.

be friendly

aber nicht zu lange.  
as wissen deine Freunde  
sie nicken und denken daran,  
dass die Wogen immer hoch schlugen wenn du dabeiwarst.

Schaum stand vorm bug  
Du seehelt ohne Schiff.  
Du zischender Dadaist.  
branntest dich auf.

"Fill on with own imagination

fill on  
fill on  
fill on.

Unersättliche Unruhe

**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

In der Brandung lebt dein Lebenswerk weiter  
weiter.

König Addi wird mitdabeisein

als der ewige Auführer der Kunst

ruhelos

will er an denen zerren

die Grenzen setzen

sich fest haken

und sie schlagen

obendrauf

Und dann